

Rudolf Steiner

Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ  
ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΤΗΣ  
ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑΣ

GA 130

ΚΑΙ Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ CHRISTIAN ROSENKREUTZ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΤΡΑ

Τίτλος: Η εσωτερική καθοδήγηση της ανθρωπότητας και η  
αποστολή του Christian Rosenkreutz (GA 130)

Ομιλητής: Rudolf Steiner

Μετάφραση: Δ. Περούλας, Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος

Επιμέλεια έκδοσης: Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος

ISBN: 978-618-5735-55-5

Εκδόσεις ETRA© 2026

Ευεργετών 7, Π. Φάληρο, 17563

T.: 210 9811753

[www.etra.gr](http://www.etra.gr)

*Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή, ολική ή περιληπτική,  
η κατά παράφραση ή διασκευή απόδοση της μετάφρασης του βιβλίου  
με οποιονδήποτε τρόπο, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη.*







Το έργο του Ανθρωποσοφικού Κινήματος ουσιαστικά είναι να μας γνωστοποιήσει κόσμους που μας περιβάλλουν κάθε στιγμή. Κόσμους στους οποίους ζούμε, αλλά για τους οποίους δε γνωρίζουμε τίποτα υπό κανονικές συνθήκες. Η Ανθρωποσοφία δε θέλει να μας γνωστοποιήσει κόσμους οι οποίοι είναι μακριά μας, δηλαδή κόσμους που μας είναι απρόσιτοι. Θέλει να μας φέρει πιο κοντά με τους κόσμους εκείνους που μας επηρεάζουν και μας περιβάλλουν. Ωστόσο, αυτοί οι κόσμοι είναι άγνωστοι για μας επειδή δε διαθέτουμε τα όργανα εκείνα που θα μας επιτρέψουν να τους παρατηρήσουμε.

Προς το παρόν, το μόνο που μπορούμε να κάνουμε είναι να ενημερώσουμε για τους κόσμους αυτούς τους ανθρώπους. Μπορούμε μόνο να επισημάνουμε και να ενθαρρύνουμε τους ανθρώπους να συμμετέχουν σε δραστηριότητες που θα «ξεκλειδώσουν» τα όργανα εκείνα που θα τους επιτρέψουν να αντιληφθούν αυτούς τους υψηλότερους κόσμους.

*Βερολίνο, 28 Οκτωβρίου 1903 - (GA 88)*

*~ Rudolf Steiner*



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή της Marie Steiner	9
Πρόλογος	15
Η Ώθηση του Χριστού κατά τη διάρκεια της ιστορικής εξέλιξης - I	21
Η Ώθηση του Χριστού κατά τη διάρκεια της ιστορικής εξέλιξης - II	37
Βούδας και Χριστός - Η σφαίρα των Μποντισιάτβα	57
Ροδοσταυρικός Χριστιανισμός - I	75
Ροδοσταυρικός Χριστιανισμός - II	91
Η αιθεροποίηση του αίματος	105
Ιησούς μπεν Παντίρα - I	131
Ιησούς μπεν Παντίρα - II	153
Η Ώθηση του Χριστού ως ζωντανή πραγματικότητα - I	175
Η Ώθηση του Χριστού ως ζωντανή πραγματικότητα - II	195
Πίστη, αγάπη, ελπίδα - I	203
Πίστη, αγάπη, ελπίδα - II	227
Κοσμικό Εγώ και ανθρώπινο Εγώ - Η φύση του Χριστού	249
Η αυγή του αποκρυφισμού στη σύγχρονη εποχή - I	279
Η αυγή του αποκρυφισμού στη σύγχρονη εποχή - II	291
Η ορθή στάση απέναντι στο κάρμα	301
Βαθύτερες λειτουργίες του κάρμα	321
Οι καρποί από τον θάνατο ενός θεού για την ανθρωπότητα	339
Τα εγκαίνια του παραρτήματος «Χριστιανός Ροδόσταυρος»	357
Η αποστολή του Γκαουτάμα Βούδα στον Άρη	367
Η σημασία του έτους 1250	383
Οι επτά μακροκοσμικές αρχές και η σύνδεσή τους με τον άνθρωπο	391
Ο έναστρος ουρανός πάνω μου, ο ηθικός νόμος μέσα μου	397
Σύντομο βιογραφικό του Rudolf Steiner	406



## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΗΣ MARIE STEINER

*Μετάφραση: Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος*

Η Θεοσοφική Εταιρεία<sup>1</sup>, που ιδρύθηκε από την Η.Ρ. Blavatsky, είχε ως αποστολή να προσθέσει ένα αποκρυφιστικό στοιχείο στο αφυπνιζόμενο ευρωπαϊκό ενδιαφέρον για την ανατολική πνευματικότητα, το οποίο είχε ενισχυθεί έντονα στα μέσα του 19ου αιώνα από τον Schopenhauer και άλλους σημαντικούς στοχαστές. Το έργο *Η Μυστική Δοξασία*<sup>2</sup> της Η.Ρ. Blavatsky υπήρξε το εντυπωσιακό εκείνο βιβλίο που προκάλεσε τη ραγδαία εξάπλωση της Θεοσοφικής Εταιρείας στον αγγλόφωνο κόσμο. Δεν κατέβαλε καμία προσπάθεια να λάβει υπόψη τον Χριστιανισμό. Μια απόπειρα Ροδοσταυρικών αποκρυφιστών να τοποθετήσουν τον Χριστιανισμό στο κέντρο του νέου κινήματος -όπου επρόκειτο να χρησιμοποιηθούν οι ικανότητες ενδιάμεσου της συγγραφέως- είχε αποτραπεί ήδη νωρίτερα. Κι όμως, απαιτούνταν η εναρμόνιση της δυτικής και της ανατολικής σοφίας. Η αρχαία σοφία έπρεπε να συνεχίσει να ζει στη μελλοντική εξέλιξη της ανθρωπότητας, της οποίας η σωτηρία είχε διασφαλιστεί μέσω του Μυστηρίου του Γολγοθά. Κατά παρόμοιο τρόπο με εκείνον κατά τον οποίο ο Χριστιανισμός παρελθόν, ακόμη νέος και ζωντανός στην πίστη

---

1. Η Έλενα Πετρόβνα Μπλαβάτσκυ, το γένος της von Hahn (Ekaterinoslan, Νότια Ρωσία, 1831 – 1891 Λονδίνο), ίδρυσε τη Θεοσοφική Εταιρεία μαζί με τον συνταγματάρχη Η.Σ. Olcott στη Νέα Υόρκη το 1875, με έδρα της να μεταφέρεται το 1879 στην Ινδία (Adyar, κοντά στο Madras).

2. Η Σύνθεση της Επιστήμης, της Θρησκείας και της Φιλοσοφίας. Τόμος 1, Κοσμογένεση; Τόμος II, Ανθρωπογένεση; Λονδίνο, 1888. Ένας τρίτος τόμος εκδόθηκε από χειρόγραφο της Άννι Μπέζαντ στο Λονδίνο το 1897. Στην Ελλάδα το έργο αυτό κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Πνευματικός Ήλιος.